



# ASPEDA RAPPORT ANNUEL 2015

## Association suisse de parents d'enfants déficients auditifs ASPEDA

L'année 2015 a été active et productive.



### Activités, manifestations, projets

L'année a démarré en janvier par la journée ASPEDA à Fribourg comme les éditions précédentes. Nous avons à cœur d'organiser cet événement qui réunit l'ensemble des organisations actives dans le domaine de la déficience auditive et de la surdité ainsi que nos groupes régionaux et qui permet d'échanger des informations et de communiquer dates, événements et projets importants.

En avril se tient toujours notre Assemblée des délégués, organisée cette année par le groupe régional de Bâle que nous tenons à remercier tout particulièrement. Le conseiller d'Etat bâlois Lukas Engelberger a transmis les salutations de son canton. Les enfants ont participé activement au magnifique programme concocté à leur intention qui les a amenés au zoo. Deux membres de longue date du Comité ont démissionné: Markus Schäuble qui a siégé pendant dix ans et a représenté l'ASPEDA à la Communauté d'intérêts suisse IC (CI IG Schweiz) et Jean-Pierre Marquis, responsable des finances. Nous les remercions une fois encore de leur engagement. Marcel Oehler, Nicole Frei et Karin Hayoz ont été élus au Comité. L'après-midi, nous avons fait un tour de ville et visité la Messeturm offrant une vue superbe sur la ville.

En juin, le nouveau Comité s'est réuni pendant deux jours en Valais afin de se constituer et de se mettre au travail.



L'ASPEDA se doit d'être présente aux diverses assemblées de délégués, assemblées générales et événements des organisations actives dans le domaine de la déficience auditive et de la surdité afin non seulement de faire entendre sa voix et d'augmenter sa notoriété mais aussi d'être à l'écoute des préoccupations des autres.

Marcel Oehler ira donc la représenter aux réunions de Swiss TXT (sous-titrages) pour la partie Suisse alémanique, alors que Mamady Kaba continuera d'être le représentant de la Suisse romande. Nous remercions Franziska Geiser-Bedon de son engagement dans la commission Soustitrages ces dernières années.

Markus Schäuble restera le représentant de l'ASPEDA aux réunions de la commission spécialisée IC (CI Fachkommission).

En Suisse romande, le groupe de travail « Voir pour comprendre » s'est réuni quelques fois pour faire avancer le projet de film qu'il désire réaliser en collaboration avec Teenergy. Il relancera la publication de la petite brochure en format A6 dont le stock est épuisé.

En tant que nouveau membre, nous avons participé aux festivités célébrant à Madrid les 25 ans de la Fédération Européenne des Parents d'Enfants Déficlients Auditifs (FEPEDA) et aux discussions portant sur des thèmes intéressants.

## La vie de famille – les montagnes russes !

Notre événement phare a eu lieu en octobre à Davos sous l'appellation « La vie de famille - les montagnes russes! » Il a réuni 260 personnes dont 171 parents et professionnels et 89 enfants. Les adultes ont pu participer à divers ateliers, notamment « Quand les enfants deviennent ados », « Enfants déficients auditifs en âge préscolaire » durant lequel des parents ont relaté leurs expériences, « Mobbing », « Apprendre à se concentrer » et « Cours accéléré en LPC ».

L'atelier « Bilinguisme d'un coup d'œil » animé par le service d'éducation bilingue pour les sourds/malentendants aux Grisons (Fachstelle Bilinguale Bildung FsB Graubünden) et la Fédération suisse des sourds (FSS) a donné l'occasion de débattre de la question. Les parents ont aussi pu se renseigner sur les divers appareils et accessoires dans l'atelier « Aides techniques pour une meilleure compréhension auditive ».

Les responsables des enfants avaient préparé un programme épatant à leur intention. Sous la direction d'Andreas Hartmann, entraîneur en affirmation de soi, ceux-ci ont acquis des expériences dans le cours « Sûr de soi et fort – le courage rend fort ! ». Cette année, nous avons accueilli à nouveau – après plusieurs



années – deux participants polyhandicapés et avons par conséquent dû renforcer notre effectif d'accompagnants pour qu'ils soient pleinement pris en charge, une expérience positive!

Le soir, le clown Gavroche a amusé la galerie avant que démarre la soirée disco toujours aussi populaire. Dimanche après-midi, après la conférence de Nathalie Gerber (psychologue à l'Institut St-Joseph de Fribourg) sur «La dynamique familiale» et le discours de clôture, les participants sont rentrés chez eux, enrichis par les échanges et les expériences.

## Médias

### Bulletin

Notre «Bulletin» a de nouveau paru six fois en allemand, français et italien, fournissant de précieuses informations tant aux parents qu'aux professionnels.

### Site Internet

Le site Internet est régulièrement actualisé et amélioré. L'inscription en ligne à l'Assemblée des délégués a été possible pour la première fois. A la fin de l'année, le groupe régional du Valais romand a publié ses propres pages sur le site et, en décembre, une formation interne a été organisée à l'intention des groupes régionaux de Suisse romande.

## Groupes régionaux

### Suisse allemande

En mai, le groupe régional de Berne a organisé son assemblée générale au Papillorama à Chiètres. La liste des membres a été remise pour la première fois afin d'atteindre un public plus large lors des manifestations. Cela dans l'idée d'offrir aux membres la possibilité éventuelle d'échanges et de rencontres entre deux événements. Mi-juin, petits et grands ont participé aux ateliers Creaviva du Centre Paul Klee. Comme chaque année, le cirque Knie était également au programme. Les Bernois ont débuté l'hiver fin novembre par une fondue au feu de bois suivie, pour les adultes, de conversations autour de vin chaud, café et biscuits de Noël pendant que les petits recevaient la visite de Saint Nicolas escorté du Père fouettard.

Le groupe régional de Zurich a tenu son assemblée générale à Winterthur en mars. Barbara Heinis et Cheryl Pollo ont été élues au comité en remplacement d'Anita Müller et de Mattias Chrusciel, démissionnaires. En juin, le groupe a organisé une visite du parc animalier de Zurich et, le 5 septembre, ses membres ont participé à la journée «Futur en tous genres». Enfin, la Saint-Nicolas traditionnelle a suivi en décembre.

L'assemblée générale du groupe régional de Suisse orientale a eu lieu à la fondation Schloss Turbenthal Gehörlosendorf. Cette année, le groupe a participé à la préparation du Congrès des parents à Davos. En plus de l'assemblée générale tenue en mars, le groupe régional Argovie-Soleure a organisé en juin une sortie grimpe à la salle d'escalade Kraftreaktor de Lenzburg. Et en automne, les membres ont à nouveau participé à la fabrication de jus de pommes avec le service audiopédagogique du Landenhof.

### Suisse romande

Le groupe régional Jura-Berne francophone a commencé l'année le 13 mars par l'assemblée générale, suivie d'un apéritif et d'un repas au restaurant «Les Viviers» à Delémont. Le 13 juin, le pique-nique traditionnel avec grillades a été une réussite par un temps magnifique. La sortie organisée le 19 septembre a amené les 40 participants visiter l'entreprise agricole d'un des membres du groupe dont la production d'énergie solaire et de biogaz couvre plus que ses propres besoins. L'année s'est conclue comme d'habitude par la Saint-Nicolas à Porrentruy où petits et grands ont dégusté une délicieuse fondue chinoise, très appréciée des 57 membres présents. Le groupe régional a accueilli avec joie cinq nouvelles familles, ce qui porte le nombre total de familles à 28. Cette venue montre que les parents concernés ont besoin de savoir à qui s'adresser pour obtenir des informations et partager leurs expériences, raison d'être de notre association.

Au vu de l'énorme succès rencontré par la fête organisée en 2014 à Morges pour célébrer les 40 ans de l'ASPEDA, le groupe régional de Vaud a décidé de rééditer l'événement. Le 30 août, les familles se sont retrouvées au Club d'aviron de Morges. Pendant que les plus petits confectionnaient eux-mêmes leur

instrument de musique, les plus âgés se baignaient dans le lac ou s'essayaient au stand-up paddle. Deux membres du comité ont organisé un camp d'été pour les jeunes en collaboration avec l'ALPC et en octobre a eu lieu la sortie au cirque Knie. En outre, le groupe régional a collaboré avec le CHUV pour l'organisation de la Journée de l'audition et avec l'ECES sur d'autres projets. La nouvelle loi relative à la pédagogie spécialisée a été discutée avec l'APE Vaud et d'autres organisations; la question de l'indemnisation des coûts d'interprétation en langue des signes et en LPC a notamment été posée. Quatre familles ont accepté de témoigner de leur vécu dans la magazine «L'illustré» afin de sensibiliser la population au handicap de la surdité.

Le groupe régional du Valais romand a participé à l'organisation d'un atelier de peinture destiné aux jeunes déficients auditifs et sourds et à leurs proches. Les enfants et les adolescents ont eu la possibilité de se rencontrer une fois par mois dans l'atelier de l'artiste Séverine Marclay. Les œuvres créées ont été exposées à la Galerie Mosaico Artistico en juin sous le titre «Les couleurs du silence». Le 1er mai s'est tenue l'assemblée générale, suivie d'un sympathique repas à l'Hôtel des Vignes à Uvrier auquel 19 membres ont participé. Le traditionnel pique-nique a eu lieu à Chippis le dimanche 23 août. A l'abri de la pluie, les parents ont pu discuter pendant que les enfants jouaient au football et disputaient d'autres jeux. Le groupe régional du Valais romand a participé à l'élaboration d'un programme pour les 0 à 20 ans à l'échelle du canton. En 2016, un centre de compétence en surdité pour le Valais sera mis en place sous l'égide de l'Office cantonal de l'enseignement spécialisé.

## Perspectives

Voici ce qui est prévu de spécial en 2016:

- *ASPEDA Networking*, nouvelle forme d'échanges entre les diverses régions mais aussi entre les différentes organisations actives dans le domaine de la déficience auditive et de la surdité.
- *Journée de l'audition*, sensibilisation du grand public dans l'ensemble de la Suisse avec des stands d'information, des conférences et autres manifestations, en collaboration avec les écoles, organisations, etc.
- *Usine à concepts* (aide à l'entraide) en septembre : manifestation destinée aux groupes régionaux au cours de laquelle les participants réfléchiront à de nouveaux projets, échangeront informations et expériences, suivront un atelier et visiteront le Sensorium de Rütihubelbad.
- *Dépistage précoce des nouveau-nés* – quid de sa mise en œuvre ? Au vu des nombreuses expériences négatives qui nous ont été rapportées, nous allons essayer d'en savoir plus. Suivant le résultat de notre enquête, nous chercherons des solutions pour améliorer ce dépistage.

## Remerciements

Je remercie mes collègues du Comité, les deux secrétaires, notre rédactrice et les membres des comités des groupes régionaux de leur travail et de leur engagement. Mes remerciements vont aussi aux aides bénévoles qui nous assistent lors de nos manifestations. Je tiens également à remercier l'Office fédéral des assurances sociales et les sponsors de leur soutien bienveillant.

Haldenstein, février 2016

Agatha Gasser, présidente



**COMPTE DES RÉSULTATS – BUDGET**

|                                              | 2014              | Budget 15          | 2015              | Budget 16          |
|----------------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| Cotisations                                  | 8'940.00          | 9'000.00           | 8'940.00          | 8'900.00           |
| Bulletin                                     | 32'940.00         | 30'000.00          | 28'573.69         | 27'600.00          |
| Recettes du congrès des parents              | 80'777.60         | 9'000.00           | 111'552.00        | 10'000.00          |
| Dons (projets et événements)                 | –                 | –                  | –                 | –                  |
| Dons/subventions divers                      | 124'112.05        | 112'200.00         | 114'470.10        | 112'200.00         |
| Pertes des débiteurs                         | (71.00)           | (100.00)           | (60.00)           | (100.00)           |
| <b>SOMME DES RECETTES</b>                    | <b>246'698.65</b> | <b>160'100.00</b>  | <b>263'475.79</b> | <b>158'600.00</b>  |
| Congrès/conférences/<br>séances              | 78'586.55         | 77'000.00          | 97'530.55         | 96'100.00          |
| Bulletin                                     | 18'191.45         | 18'500.00          | 15'922.35         | 16'800.00          |
| Site Web (projet Site Web)                   | –                 | –                  | –                 | 4'000.00           |
| <i>Projet affiche</i>                        | –                 | –                  | –                 | –                  |
| <i>Projet manuel école/professeurs</i>       | –                 | –                  | –                 | –                  |
| <i>Projet «Notre enfant entend-il bien?»</i> | –                 | –                  | –                 | –                  |
| <i>Projet «Vacances-sport-musique»</i>       | –                 | 2'000.00           | –                 | –                  |
| <i>Projet dépistage précoce</i>              | –                 | –                  | –                 | 2'000.00           |
| <i>Projet «Journée de l'audition»</i>        | –                 | –                  | –                 | 3'000.00           |
| <i>Projet sous-titrages</i>                  | –                 | –                  | –                 | 200.00             |
| <i>Projet 2016 nouveau</i>                   | –                 | –                  | –                 | 1'000.00           |
| <i>Projet Site Web</i>                       | 1'884.80          | 3'000.00           | 2'030.50          | –                  |
| <i>Projet jubilé</i>                         | 7'714.67          | 2'000.00           | 1'732.00          | –                  |
| <i>Projet dépliant</i>                       | –                 | –                  | 1'058.15          | –                  |
| <b>Projets</b>                               | <b>9'599.47</b>   | <b>7'000.00</b>    | <b>4'820.65</b>   | <b>6'200.00</b>    |
| Dépenses de personnel                        | 127'303.20        | 122'750.00         | 130'525.05        | 118'550.00         |
| Administration                               | 6'299.80          | 4'500.00           | 5'999.55          | 8'900.00           |
| Résultat financier                           | (486.96)          | (700.00)           | (143.05)          | (200.00)           |
| Amortissements                               | 735.00            | 1'300.00           | 735.00            | 1'000.00           |
| <b>SOMME DES RÉPENSES</b>                    | <b>240'228.51</b> | <b>230'350.00</b>  | <b>255'390.10</b> | <b>251'350.00</b>  |
| <b>Résultat</b>                              | <b>6'470.14</b>   | <b>(70'250.00)</b> | <b>8'085.69</b>   | <b>(92'750.00)</b> |



| <b>BILAN</b>                            |                   |                   |
|-----------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Actif</b>                            | <b>31.12.2014</b> | <b>31.12.2015</b> |
| Liquidités                              | 184'986.30        | 219'182.39        |
| Débiteurs                               | 15'040.65         | 6'568.65          |
| Compte de régularisation actif          | 1'467.50          | –                 |
| <b>Actif circulant</b>                  | <b>201'494.45</b> | <b>225'751.04</b> |
| Infrastructure informatique             | 1'065.00          | 1'230.00          |
| Mobilier                                | 400.00            | 200.00            |
| <b>capital investi</b>                  | <b>1'465.00</b>   | <b>1'430.00</b>   |
| <b>TOTAL ACTIF</b>                      | <b>202'959.45</b> | <b>227'181.04</b> |
| <b>Passif</b>                           | <b>31.12.2014</b> | <b>31.12.2015</b> |
| Créanciers                              | 11'219.90         | 12'276.95         |
| Compte de régularisation passif         | 7'158.40          | 22'237.25         |
| Provisions à court terme                | 11'229.90         | 11'229.90         |
| <b>Capitaux étrangers à court terme</b> | <b>29'608.20</b>  | <b>45'744.10</b>  |
| Avoirs de groupes régionaux             | 9'970.00          | 9'970.00          |
| <b>Capitaux étrangers à long terme</b>  | <b>9'970.00</b>   | <b>9'970.00</b>   |
| <b>Capitaux étrangers</b>               | <b>39'578.20</b>  | <b>55'714.10</b>  |
| Capitaux propres                        | 156'911.11        | 163'381.25        |
| Profit                                  | 6'470.14          | 8'085.69          |
| <b>Capitaux propres</b>                 | <b>163'381.25</b> | <b>171'466.94</b> |
| <b>TOTAL PASSIF</b>                     | <b>202'959.45</b> | <b>227'181.04</b> |

**COMITÉ DIRECTEUR 2016**

Agi Gasser, Haldenstein GR

Présidente

Christophe Darioly, Réchy VS

Vice-président, Finances

Eva Mani, Montreux VD

Anuschka Füglistner, Nussbaumen AG

Marcel Oehler, Marbach SG

Nicole Frei, Schöftland AG

**BULLETIN**[annecatherine.merz@aspeda.ch](mailto:annecatherine.merz@aspeda.ch)

Anne-Catherine Crisinel Merz

Ruelle des Cerisiers

1261 Le Vaud VD

**SECRETARIAT CENTRAL**

Tél 031 731 33 44

[info@svehk.ch](mailto:info@svehk.ch)

Monika Schlachter-Plüss

Elisabeth Roggli-Schläppi

Freiburgstrasse 21

Guggisbergstrasse 50

3150 Schwarzenburg

3150 Schwarzenburg

**SITE WEB**[www.aspeda.ch](http://www.aspeda.ch)**DON**

Compte postale 80-43404-0

IBAN CH98 0900 0000 8004 3404 0